

# EL IRIS

Núm 4.948

DIARIO CATOLICO

Año XVI

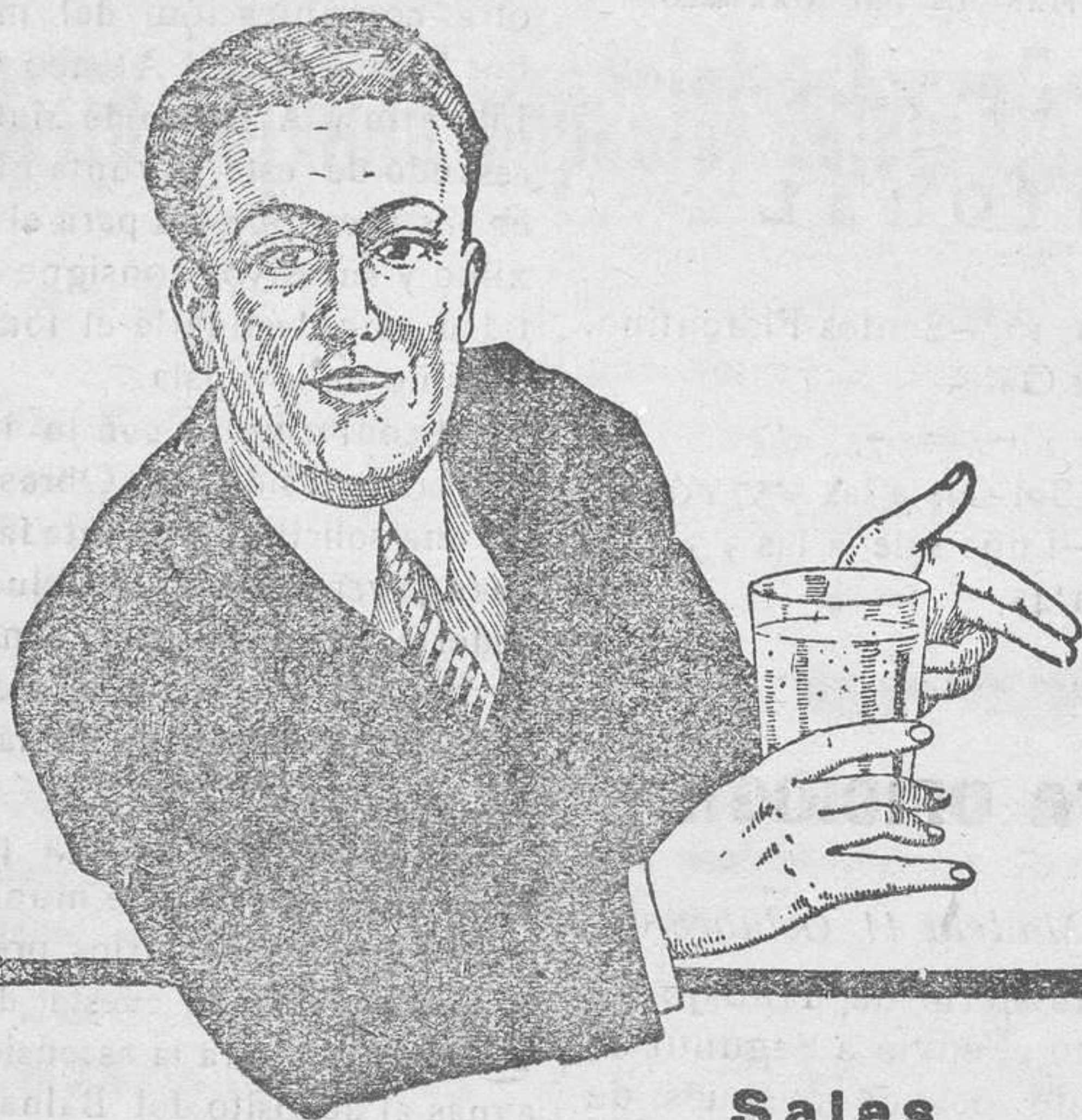
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 49. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 15 de Octubre de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Qué deliciosa bebida...!



**Sales**  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:  
Establecimientos Dalmau Olivares, S. A.  
Paseo Industria, 14. — BARCELONA

## ¡Coronémosla!...

Por parecerme bella, soberanamente bella, la iniciativa de coronar a la Virgen Moreneta de Monte-Toro, excelsa Patrona de esta Isla, aporlo con todo entusiasmo y veneración, mi grano de arena a darla cuerpo, a divulgarla, para que llegue hasta todos los menorquines este hermoso propósito de ofrendar a nuestra divina Reina una corona diamantina que orle sus sienes sacrosantas.

Dirijamos una vez más, nuestra mirada a la sagrada cumbre de Monte-Toro, donde Ella tiene su trono, y desde donde contempla con sublimidad maternal la Isla fervorosa y creyente, tendida a sus pies. Monte Toro es crisol de los grandes amores menorquines; la Moreneta es la madre de todos, la madre amantísima que dispensa divinal protección a los

hijos de Menorca, que la testimonian su amor y su fé subiéndola montaña para rendirla ferviente tributo de adhesión y religiosidad, para confiarla sus inquietudes y sus cuitas, esperanzados y seguros de que no caerán en el vacío; como confían sus pesares a la madre, los hijos que siempre encontraron consuelo y fortaleza de ánimo en ella.

La historia del amor y protección de la Virgen de Monte-Toro no puede revestir ya mayor aureola de grandeza. Antiquísima es la devoción que los menorquines sienten por la Moreneta, data de muchos siglos, y son muchos los testimonios que en todos los pueblos de Menorca se guardan de su divina intervención en trances desgraciados, en los que Ella ha cobijado a los creyentes bajo su celestial manto azul—símbolo de divinidad—y ha dejado caer en los corazones piadosos las subli-

mas gotas de rocío de su amor, en lluvia balsámica de rosas espirituales.

Monte Toro es la reliquia de Menorca, incensario de nuestros más caros amores, dó tiene su morada la joya que irradiaba fulgente luminosidad a través de las generaciones, porque Ella reina sobre el tiempo. Monte-Toro es el paraíso de Menorca; la antorcha siempre encendida que guía nuestros pasos en el proceloso mar de la vida; el reguero de luz que nos muestra una ruta diáfana; el santuario sagrado que mantiene a los menorquines en el raudal de fe y religiosidad que han sido sello propio en todas las edades. Monte-Toro es, en fin, el talismán preciado que mantiene siempre viva la tradición religiosa de los menorquines. Monte-Toro es—para los menorquines—lo que la Virgen del Pilar para los creyentes hijos de Aragón, que la llevan en el pecho como un escudo y como un talismán milagroso; lo que la Virgen de los Desamparados, para los devotos hijos de Valencia; lo que la Virgen de Lourdes, para aquella religiosa región que la venera y bebe agua cristalina de salud y vida en el manantial de su portentoso amor.

Los menorquines también llevan en su pecho a la Moreneta de Monte-Toro, y aún los menos creyentes pronuncian con fervor religioso su nombre y sienten su alma anegada de devoción al eco de su maravilloso poder.

Menorca siente honda devoción e inmenso fervor religioso por la Virgen de Monte Toro, en tan sumo grado como pueden sentirla por la Pilarica los aragoneses. Pero la Virgen del Pilar, además de tener un puesto en las coplas de sus hijos, lleva una corona sobre su cabeza, como la lleva la Virgen de Guadalupe, como la lleva la de Valencia, como la lleva la de mi pueblo, y tantas otras.

Ahora que se le ha adornado y embellecido su templo, que se han llevado a cabo obras de restaura-

ción y ornamentación de su santuario, patrocinadas por nuestro ancianito Prelado venerable, y con la cooperación de todos los menorquines, es el momento más oportuno para regalarla esa corona que su sién requiere.

¿Dará Menorca esta prueba de filial amor a la Virgen de Monte-Toro, y de paso al anciano Pastor venerable que perdió la luz de sus ojos y las energías de su cuerpo en largo Pontificado, de imperecedera memoria?

Si; tributemos a nuestra Reina esa ofrenda de amor y religiosidad, que a la par que mantendrá [viva la llama del fervor isleño, redundará en realce del buen nombre de Menorca, y sobre todo, encumbra- rá más alto aún a Monte Toro, que sabe de la visita de nuestro Monarca y de la generosidad de una Infanta de España.

¿No serían un nuevo heraldo de Menorca las fiestas que podrían celebrarse con tan fausto motivo? ¿No podría recibir la isla, ulteriores beneficios o mejoras?

La fuerza de estas razones, pero sobre todo, el fondo de esta iniciativa, debe bastar y sobrar para darla realidad, desvirtuando las míseras objeciones que puedan suscitarse. Cuanto sea para rendir tributo de filial amor a la Virgen, todos los menorquines deben unirse en uno solo, que para cincuenta millares de almas plenas de veneración a la Moreneta, esta modesta ofrenda debe quedar plasmada en realidad instantáneamente.

¡Coronémosla!

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Ciudadela, Octubre de 1929.

## Obra nueva

Historia de la Catedral de Menorca  
por D. Juan Rosselló, Pbro.

Se vende en la Imprenta de El Iris. — Precio 3'00 Ptas.

## Santa Teresa literata

Bien pueden nuestras mujeres españolas jactarse de esta compatriota y llamarla *sin par*, porque a la altura de Cervantes, por mucho que yo le admire, he de poner a Shakespeare, a Dante, y quizá a Ariosto y Camoens; Fenelón y

Bossuet compiten con ambos Luis cuando no se adelantan a ellos, pero toda la mujer que, en las naciones de Europa desde que son cultas y cristianas, ha escrito, cede la palma y queda inmensamente por bajo comparada a Santa Teresa.

JUAN VALERA.

# NOTICIAS

## Locales

### Defunción.

En la mañana de ayer falleció cristianamente la bondadosa señora doña Rafaela Fullana Vidal, que contaba 58 años de edad. Recibió con gran fervor los santos Sacramentos y demás auxilios de nuestra Religión, soportando con admirable resignación cristiana las molestias de su última enfermedad.

La conducción de su cadáver al cementerio tuvo lugar ayer tarde, viéndose el acto muy concurrido.

Descanse en la paz del Señor el alma de la difunta y reciban su esposo, hija, hermano y demás familia la expresión de nuestra más sentida condolencia.

### Reunión.

El Patronato local para la protección a la Vejez del marino celebró, ayer tarde, una reunión en la Ayudantía de Marina y bajo la presidencia del digno Ayudante de este puerto Sr. Morán. Dióse cuenta a los reunidos de las gestiones realizadas durante el año y de las relaciones de este Patronato con la Junta Central. Leyó el señor presidente el estado de cuentas con las cantidades distribuidas a los marinos ancianos durante el año y de las cantidades recolectadas con el mismo fin y para el año próximo.

Es esta una labor digna de los mayores elogios.

### Visita.

Estuvo ayer en esta ciudad para cumplimentar al Exmo. y Rdm. Prelado diocesano e Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor el Rdo. P. Ramón Sarabia, redentorista, que ha predicado los sermones del Pilar y de Santa Teresa en Mahón. Vino acompañado del Exmo. Sr. don Juan F. Taltavull.

### La visita del Rey.

El Sr. Delegado del Gobierno señor Rodríguez ha recibido por conducto del Sr. Gobernador Civil de la provincia 500 pesetas, donativo de Su Majestad el Rey, para que sean repartidas entre los pobres de Mahón.

El domingo fué servido a los soldados de la guarnición de todos los Cuerpos y Armas el rancho extraordinario obsequio de nuestro Monarca con motivo de su grata visita a Menorca.

### Nuestra Hoja.

Hemos recibido el núm. 2 de

«Nuestra Hoja», órgano del Patronato de S. Juan B. de la Salle de Alayor.

Agradecemos el ejemplar recibido.

### Día misional.

El domingo día 20 de Octubre es el designado por Su Santidad Pio XI para orar especialmente por las misiones de infieles y para hacerse inscripciones a la Obra de la Propagación de la Fé.

Nos dicen que en la parroquia de San Francisco se celebrará solemne Misa Mayor con sermón por el R. P. Gaspar Monar, de los Sagrados Corazones.

### De interés.

Por conducto fidedigno se entera la «Unión Patriótica» de Ciudadela, de que el expediente relativo a la creación de una escuela graduada en nuestra población, en Julio último fué informado favorablemente por el Inspector de 1.ª Enseñanza Sr. Leal y remitido acto continuo a Madrid para su estudio y aprobación.

Caso de ser aceptados los planos por la Oficina Técnica de Construcciones Escolares, antes de fin de año será creada la escuela que de momento funcionará en el edificio que hoy ocupan nuestras escuelas nacionales y a cuyo objeto el Ayuntamiento invirtió a su tiempo, una respetable cantidad a fin de que pudiera servir para el fin a que de momento será destinado.

De un momento a otro se espera la devolución oficial de los terrenos que el Ayuntamiento, siguiendo instrucciones superiores, entregó al Estado para que levantara por su cuenta el edificio de nueva planta destinado a escuela graduada.

Nos apresuramos a anunciar esta noticia que sin duda alegrará a todos los ciudadelanos y de un modo especial a la agrupación de entusiastas que desde un principio demostraron tan vivísimo interés en la creación de la aludida escuela.

El Presidente.

### A los amantes de la Música

¿Sabe usted música? ¿Le divierte tocar el piano y no dispone de uno?... Pues acuda a esta imprenta donde le facilitarán detalles para **alquilar un piano** en las mejores condiciones. ¡No lo olvide usted! ¡No lo deje para mañana que quizá ya sea tarde!

## SECCIÓN POÉTICA

### A SANTA TERESA

Heroína de virtudes por cristiana;  
Española de todas el modelo  
Reformadora insigne del Carmelo  
Eres la gloria de la raza hispana,  
En una blanca, tu tierra castellana  
Vandariega recorres, para el cielo.

Doctora celestial de tu doctrina  
Enseñanos a cultivar las flores:

Cardenera bendita en ti germina  
Esa flor del Amor de los Amores.  
En tus hijas imitan tus fervores  
Unidas con tu amor al de la Cruz  
Serán siempre contigo de Jesús.

GITANILLA DEL CARMELO.

## SANTORAL

Miércoles, 16.—Santos Florentino, Ambrosio y Galo.

Día 16.—Sol sale a las 5'57 pónese a las 5'14.—Luna sale a las 3'34 pónese a las 1'45.

## NOTA OFICIOSA

Madrid 11 Octubre

Por el Ministerio de Trabajo se ha dispuesto el envío a Sagunto de un delegado porque después de cierto incidente que se estimaba solventado parece que no se ha restablecido allí la normalidad del trabajo dificultada por la actitud de algunos obreros con daño para la producción disminuyéndola.

El Gobierno quiere hacer público una vez más con este motivo que su constante proceder amparador de las aspiraciones de los obreros en cuanto encajan en legislación está invariablemente fundado en la seguridad de que por parte de ellos no se ha de ofrecer en ningún momento resistencia pasiva alguna al término de las soluciones o laudos unas veces favorables y otras adversas a sus deseos.

Decidido a ser juez en las pugnas sociales recaba para sí los éxitos de sus intervenciones, pero afronta también la enemistad de los que en uno u otro sector no interpretan aquéllas como favorables a sus aspiraciones siendo firme criterio del Gobierno y su Jefe lo ha consignado no ha mucho de un modo terminante que la resolución serena y justa de todo problema del trabajo ha de elaborarse siempre fuera de ambientes malsanos de violencia más o menos declarada y que es inexcusable que a las leyes amparadoras del trabajo corresponda éste con una producción completa y esmerada en todos los ramos que la originan.

(De inserción obligatoria).

### Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 20 de Septiembre de 1929.

Presidió el Sr. Alcalde D. Jaime Guitart Fornaris, asistiendo los Tenientes D. José Mir y D. Juan Sintes y suplente D. Bartolomé Gornés.

## ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Quedar enterado de una comunicación del Sr. Presidente del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón, rogando a este Ayuntamiento se digne patrocinar y apoyar la propaganda del número único de una revista ilustrada que con el título de «Menorca» está preparando el fotógrafo de dicha ciudad de Mahón don Ramón Pons Mercadal, recomendándola al vecindario en general y en particular al Comercio y entidades mercantiles.

Quedar igualmente enterado de otra comunicación del mismo señor Presidente del Ateneo Científico Literario y Artístico de Mahón interesando de este Ayuntamiento que en los presupuestos para el año próximo y sucesivos consigne una cantidad para destinarla al fomento del turismo en esta isla.

De conformidad con lo informado por la Comisión de Obras Públicas en una solicitud presentada por don Juan Jover Pons de esta ciudad, concederle permiso para convertir en ventana la puerta cochera de la casa número 19 de la calle de la Muralla de Artruix.

Gratificar con treinta pesetas al peón caminero de este municipio por trabajos extraordinarios prestados en el manantial de la cuesta del Paseo de San Juan para la ascensión de las aguas al depósito del Baluarte de la Fuente.

A instancia del Veterinario Titular e Inspector de Higiene y Sanidad pecuaria de esta ciudad, adquirir un aparato moderno para marcar las carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero de esta localidad.

Para repuesto de los aparatos de ascensión de aguas desde el manantial del Paseo de San Juan al depósito del Baluarte de la Fuente para el suministro de aguas a las fuentes públicas y domicilios particulares, adquirir un grupo de motor-bomba centrífuga para dicho objeto.

Quedar enterado de un atento escrito de don Pedro Esteva Sancho, representante de la Casa «Cosas de España» rogando al Ayuntamiento que adquiriera varios ejemplares de dicha obra para repartirlos a los niños de las Escuelas Nacionales el día de la fiesta del Libro que se ha de celebrar el día 7 del mes entrante.

Y se levantó la sesión.

### Cementerio.

Con motivo de aproximarse la fiesta de Todos los Santos y Día de Difuntos, se acordó por la Junta del Cementerio Católico de esta ciudad, señalar el plazo de veinte días a contar desde el de la fecha hasta el veintiocho inclusive, exceptuándose los no laborables, para la limpieza y demás trabajos que hayan de efectuarse en el recinto del mismo.

Ciudadela, 8 de Octubre de 1929.

P. O. de la Junta

DIEGO CASASNOVAS, Srío.

Hállanse varias casas para vender.—Dinero en hipoteca para colocar.—Informes, Castell Rupit, 14.

## LÍNEA DECENAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

### SIGUIENDO SIEMPRE LOS PRECIOS DE COMPETENCIA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo martes día 22 del actual el conocido moto-velero

# A POLONIA

admitiendo carga general.

**Lo despacha en Barcelona: Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.**

**En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.**

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varías

#### La Semana Valenciana en la Exposición de Barcelona.

Madrid, 15.—5'10

Dicen de Barcelona que a las cinco de ayer tarde inauguróse la Semana Valenciana.

Salió la comitiva del Ayuntamiento del Pueblo Español de la misma Exposición y estaba formada por los tamboreros, muchachas vestidas típicamente que precedían a la reina de la fiesta, rondallas y coplas.

La comitiva era brillantísima.

#### Congreso madera.

Por la tarde inauguróse el Congreso Nacional de la madera.

Reina en la Exposición y en Barcelona el mayor entusiasmo.

La presencia de forasteros es extraordinaria.

#### Fiestas en Sevilla. - Argentina y España.

En Sevilla se celebran también grandes fiestas.

A presencia de las autoridades, personalidades americanas y numeroso público se descubrió la lápida dedicada al Presidente argentino Sr. Irigoyen.

Después del acto, el Sr. Embajador ofreció un banquete a las autoridades, comandante y oficiales del buque escuela «Presidente Sarmiento», Millán Astray y personalidades.

El Embajador brindó por el General Millán Astray y éste agradeció el obsequio y pidió al Gobierno que vaya a la Argentina acompañando a la carabela «Santa María» el Monarca español y que luego venga a España el Presidente Irigoyen.

#### Visita a la fragata argentina.

Después del banquete, con el

Doctor Asuero, visitó el General Millán Astray la fragata Sarmiento y el comandante le impuso un lazo con los colores del buque.

### Del extranjero

#### El Sr. Briand da cuenta a su Gobierno de la invitación.

En el Consejo de ministros el Sr. Briand expuso a sus colegas el estado de la situación en el exterior, y comunicó el texto de la invitación del Gobierno británico para la Conferencia del Desarme naval.

Acercó de ella el Consejo decidirá en una próxima deliberación.

#### Países que Inglaterra ofrecerá la desmilitarización de varias bases navales.

Según el corresponsal del «Evening Post» en Nueva York, el Sr. Macdonald está dispuesto, a ofrecer como prueba de su buena voluntad en la cuestión del desarme, la desmilitarización de las bases navales de las Bermudas, Jamaica, Trinidad y Halifax.

#### Científico chileno.

El Gobierno chileno ha enviado en misión científica a España al meteorologista don Germán Y. Calcagno, para que estudie el funcionamiento del Observatorio del Ebro, a fin de establecer un centro similar en aquel país.

### Labor gubernamental

#### Consejo en Valencia.

El Gobierno celebró ayer en Valencia el anunciado Consejo.

Acordóse en principio publicar un decreto sobre admisión de valores americanos en la Bolsa y exención del impuesto de viajeros a la navegación de altura.

Recabar del Exterior la rápida creación de sucursales en América.

Supresión de la prisión de San Miguel de los Reyes llevándola a la población.

#### Banquete.

Terminado el Consejo, el Ayuntamiento obsequió con un banquete al Ayuntamiento.

#### Llega al Rey. - Recibimiento

A las cinco de la tarde, el Gobierno acudió al muelle del Grao para recibir al Rey, recibéndolo las autoridades, personalidades y numerosísimo público que aplaudió con delirio al Monarca.

Visitó la capilla de la Virgen de los Desamparados, donde cantóse solemnísimo *Te Deum*.

Luego visitó el Ayuntamiento y las reformas urbanas.

El Monarca manifestó que durante la semana había presenciado notabilísimos ejercicios de tiro de la escuadra sobre las islas Columbretes.

El Rey, después de las siete de la tarde, regresó a bordo del «Infanta Cristina».

#### Los Ministros.

Anoche, el Ministro de Economía fué obsequiado con un banquete por los industriales de Valencia.

El Sr. Callejo, Ministro de Instrucción, invitó a cenar al Rector y decanos de aquella Universidad y a los Directores de escuelas.

Los Ministros fueron recibidos con entusiasmo por el Casino de Agricultura que les obsequió.

#### De Roma

#### Los peregrinos españoles.

En la iglesia de Araceli celebróse vigilia de la Adoración Nocturna española.

Concurrieron todos los españoles con sus banderas.

Ofició el Obispo de Madrid.

De los peregrinos españoles, unos marcharon a Asís y otros a España.

PRENSA ASOCIADA.

### COTIZACIONES

#### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 14 de Octubre de 1929

Francos . . . . .	28'10
Libras . . . . .	34'78
Dollars . . . . .	7'14
Liras . . . . .	37'50
Interior 4 p. S . . . . .	73'80
Exterior 4 id. . . . .	86'50
Amortizable 5 p. S A. 1920 . . . . .	93'25
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S . . . . .	76'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlántica 6 p. S 1922 . . . . .	103'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S . . . . .	3.000'00
Cédula Uruguay . . . . .	030'00

#### Estación Meteorológica de Bajol

Día 15 —A las ocho

Barómetro . . . . .	769'9
Termómetro a la sombra . . . . .	19'6
Viento . . . . .	Nodsrt
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Casi despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

## Se alquila

La casa situada en la calle del Horno, núm. 1.

Con ó sin Garage

Tractar: San Jaime, 9.

## Nueva baja en el precio del maíz

Puede adquirirse en la Harinera Ciudadelana, al precio de 37'50 ptas. los cien kilos mercancía sobre muelle.

## ANIS TUNEL

es sin disputa el mejor que se conoce.

## DESNATADORAS

Para leche y suero («sarigot»), marca «VEGA», la mejor por su sistema, calidad y rendimiento de nata. —Precios reducidísimos (desde Ptas. 165) debido a importarlas directamente de fábrica (Suecia). —Admito pedidos para entregar en Octubre y Noviembre. —Referencias y pruebas gratis. —Venta exclusiva:

GUILLERMO J. ORFILA

Almacén de «Maquinaria»

PINTOR CALBO, 13 (Arravaleta)

MAHÓN.

# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1929

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 6 de Octubre, de Gijón el 7 y de Coruña el 8, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida 1 de Noviembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Noviembre.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9, de Alicante el 10, de Málaga el 11, y de Cádiz el 13, para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próximas salidas el 14 y 29 de Noviembre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Valencia el 6, de Málaga el 7 y de Cádiz el 9, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guyara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 31 de Octubre.

## Línea de Filipinas.

El vapor «C. López López», saldrá de Bilbao el 25 de Septiembre, de Liverpool el 2 de Octubre, de Gijón el 5, de Coruña el 6, de Vigo el 7, de Cádiz el 10, de Cartagena el 11, de Valencia el 12, de Tarragona el 13 y de Barcelona el 15, para Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Octubre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida 15 de Noviembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . .	2'50	DE MEDIA PAGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PAGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUINAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página. . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna 5'00	
Doble precio que para los de seis.			
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.- MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1847.

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.



Acerque el grabado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

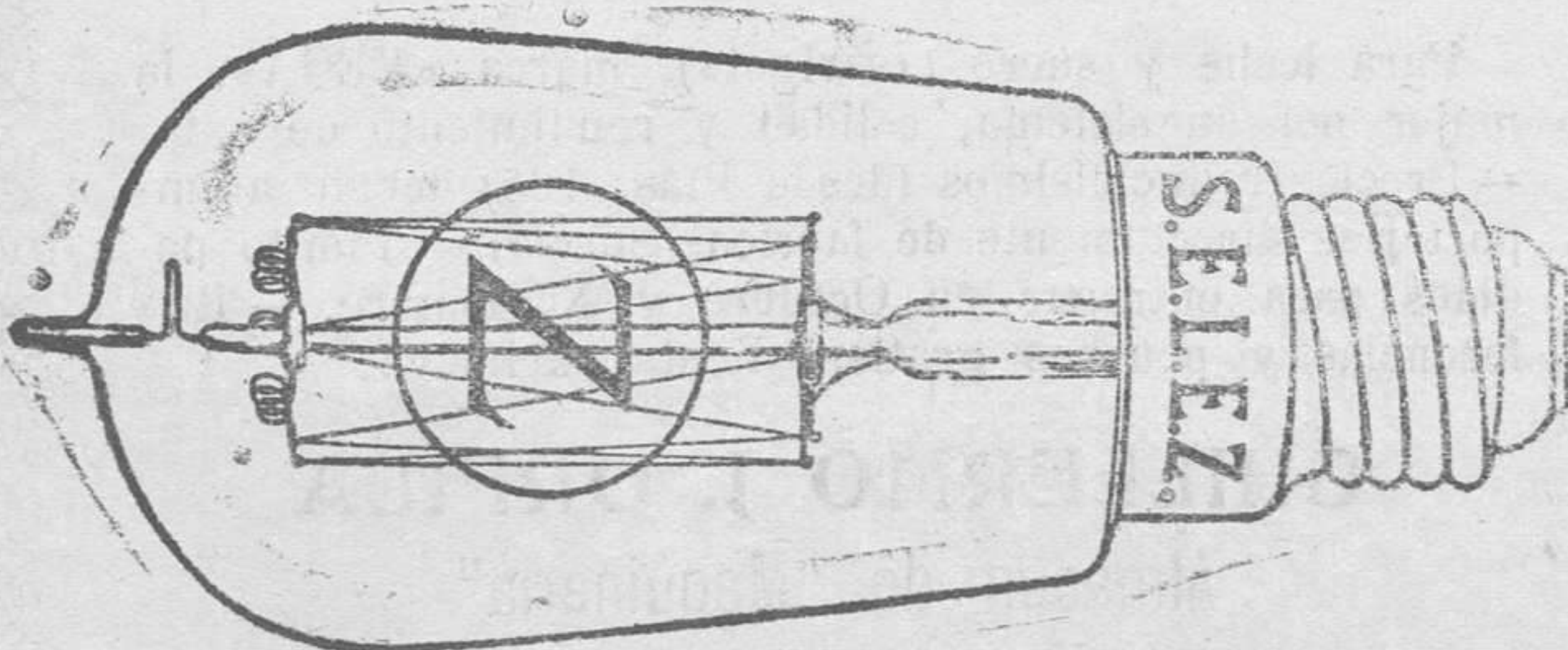
*Brandreth*

Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Allcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.  
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

**José M.º Quadrado, 40.**